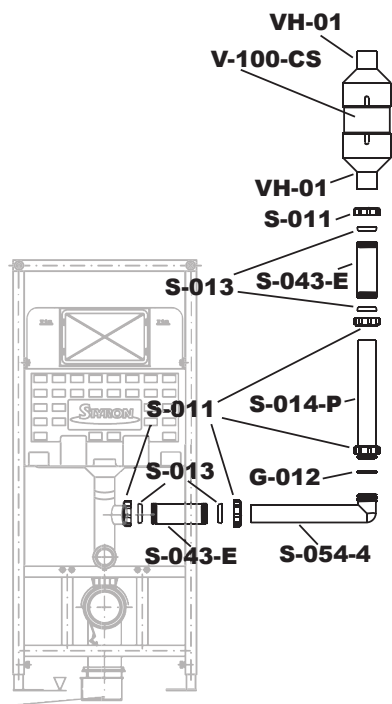
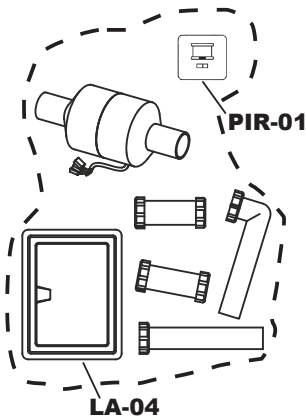


STY-760

A csomag tartalma:
Package contents:

- 1 db V-100-CS Ø100 mm ventilátor
- 2 db STY-40-1 karmantyú
- 1 db PIR-01 mozgásérzékelő
- 1 db LA-04 csempeajtó
- 1 db egyenes cső
- 1 db hosszú könyök



GARANCIA ÉS JÓTÁLLÁSI JEGY

GUARANTEE AND WARRANTY CERTIFICATE

Ventilátor / Fan:	Mozgásérzékelő / Motion sensor:	Beszereklést végző cég/személy Company/person performing installation:
Modell/Model:	Modell/Model:	
Gyári sz./S.n.:	Gyári sz./S.n.:	
Eladó: Seller:	Szerelő bélyegzője place of stamp (electrician)	
Értékesítés dátuma: Date of sale:	Beszereklés dátuma: Date of installation:	
Számla sz.: Invoice n.:	Az eladó bélyegzője place of stamp (seller)	

HU A jótállás a Jótállási Jegy, a vásárlást igazoló számla (vagy másolata), valamint beépítési jegyzőkönyv/munkalap egyidejű bemutatásával érvényes. A garancia érvényesítéséhez szükség van a vásárlást igazoló számla bemutatására. A beépítést és üzembe helyezést az Ön által választott villanyszerelő szakembernek kell végznie, és a termékhez mellékelte jótállást a bélyegzőjével kell ellátnia, ezáltal igazolva a szakszerű beépítési munkát.

GB The warranty is valid upon simultaneous presentation of the Warranty Certificate, the invoice (or a copy of it) confirming the purchase, as well as the installation report/ worksheet. To validate the warranty, it is necessary to present the invoice confirming the purchase. The installation and commissioning must be carried out by the electrician specialist of your choice, who must stamp the attached warranty with their stamp, thus confirming the professional installation work.

HU A ventilátort olyan módon kell beépíteni a szerelőnyílásba, hogy hozzáférhető legyen. Ezen felül biztosítani kell a hozzáférést pl. mágneses csempeajtó, vagy különféle burkolóanyag segítségével. A ventilátor beszerelését csak engedéllyel rendelkező szakember végezheti, az adott országbeli szabályoknak és előírásoknak megfelelően. Az eladó nem vállal felelősséget a szerelési útmutatóval nem egyező és annak nem megfelelő beszerelés során kelerkező hibákért, vagy károkért, ha a szerelés ellentétes a telepítés helyén és idejében hatályos jogszabályokkal, vagy ha a beépítést végző személy nem rendelkezik villamos szerelésre vonatkozó előírásoknak megfelelő hivatalos oklevéllel, vagy engedéllyel!

1. A ventilátort (a csomaghoz adott) mozgásérzékelője indítja el automatikusan.
2. A karbantartási idő alatt győződjön meg arról, hogy a ventilátort lekapcsolták az elektromos hálózatról, még abban az esetben is, ha a ventilátor nincs bekapcsolva.

Karbantartás és tisztítás

A ventilátort rendszeresen tisztítani kell, legalább évente egyszer szét kell szerelni, ellenőrizni a motort és letisztítani a felhalmozódott szennyeződéstől. Az ellenőrzés magába foglalja a motor és a mozgásérzékelő átvizsgálását.

- 1.) Mielőtt hozzáférést a tisztításhoz, meg kell győződni róla, hogy a készülék kihűlt, és ki van húzva az elektromos hálózatról.
- 2.) A műanyag részeket porszívóval és/vagy száraz ecsettel kell letisztítani a felgyülemlett kosztól.
- 3.) A tisztítás befejezése után meg kell győződni róla, hogy minden felgyülemlett koszt eltávolítottunk-e.
- 4.) Mielőtt a ventilátort visszaszereljük, meg kell győződni róla, hogy minden eleme száraz, nedvességtől mentes.

Garanciális feltételek

A garancia 1 évre szól, mely a vásárlásnak a számlával igazolt dátumától számítva lép érvénybe. A hibákat vagy műszaki üzemzavarokat a hibás berendezésnek a telephelyre történő beszállításától számított 21 napos határidőn belül kijavítják, vagy a berendezést hibátlanra cserélik. Nem tartoznak a garancia hatálya alá a terméknek a vásárlás pillanatában meglévő, látható hibái, valamint azok, amelyek oka a termék nem megfelelő, a kezelésére, tárolására, karbantartására vonatkozó utasítástól eltérő üzemeltetése volt, valamint bármilyen mechanikai sérülés.

GB The fan must be installed in the mounting hole in such a way that it is accessible. In addition, access must be ensured, e.g. using a magnetic tile door or various covering materials. The fan can only be installed by a licensed professional, in accordance with the rules and regulations of the country in question. The Seller is not responsible for errors or damages arising during installation that does not comply with the installation instructions and does not comply with it, or for damages if the installation is contrary to the installation with laws in force at the place and time, or if the person carrying out the installation does not have an official certificate in accordance with the regulations for electrical installation or with permission!

1. The fan is automatically started by the motion sensor (sensor included in the package).
2. During maintenance time, ensure the fan is disconnected from the mains, even if the fan is not turned on.

Maintenance and cleaning

The fan must be cleaned regularly, disassembled at least once a year, and the motor checked and cleaned of accumulated dirt. The inspection includes an inspection of the motor and the motion sensor too.

- 1.) Before cleaning, make sure the device has cooled down and is unplugged.
- 2.) The plastic parts must be cleaned of accumulated dirt with a vacuum cleaner and/or a dry brush.
- 3.) After cleaning is finished, make sure that all accumulated dirt has been removed.
- 4.) Before reassembling the fan, make sure all components are dried and free of moisture.

Warranty conditions

The warranty is valid for 1 year, starting the date of purchase confirmed by the invoice. Errors or technical malfunctions will be corrected within 21 days from the delivery of the defective equipment to the site, or the equipment will be replaced with a faultless one. Visible defects of the product at the time of purchase, as well as those caused by improper operation of the product, other than the instructions for handling, storage, and maintenance, as well as any mechanical damage, are not covered by the warranty

HU Gyártó:	HR Poslodavac
GB Producer:	SRB Произвођач:
D Produzent:	BG Производител:
CZ Výrobce:	PL Producent:
SK Výrobca:	RUS Производитель:
RO Producătorul:	UKR Виробник:

STYRON Kft., Kóka H-2243 Zsámboki út IPT., Magyarország
Tel.: +36 29 629 030, Fax: +36 29 629 030 / 117
e-mail: ertekeletes@styron.hu, styronkft@styron.hu
www.styron.hu

Ventilátor szétszerelése

Access to fan

Přístup k ventilátoru

Prístup k ventilátoru

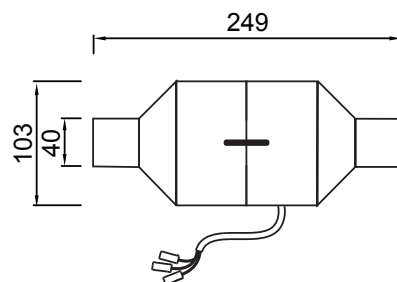
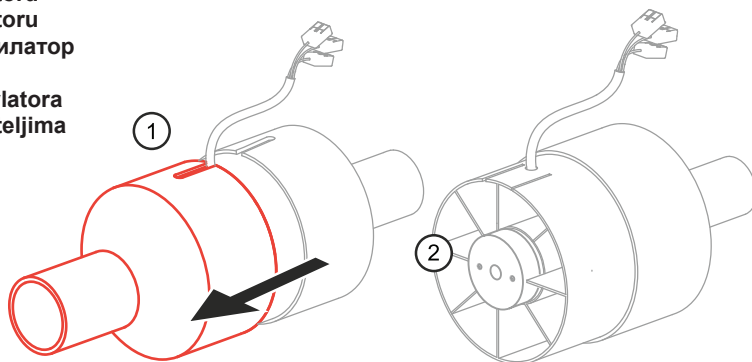
Достъп до вентилатор

Zugang für Fans

Dostęp do wentylatora

Prístup obožavateljima

[mm]



Způsob instalace:

Spôsob inštalácie:

Installation instructions:

Способ установки:

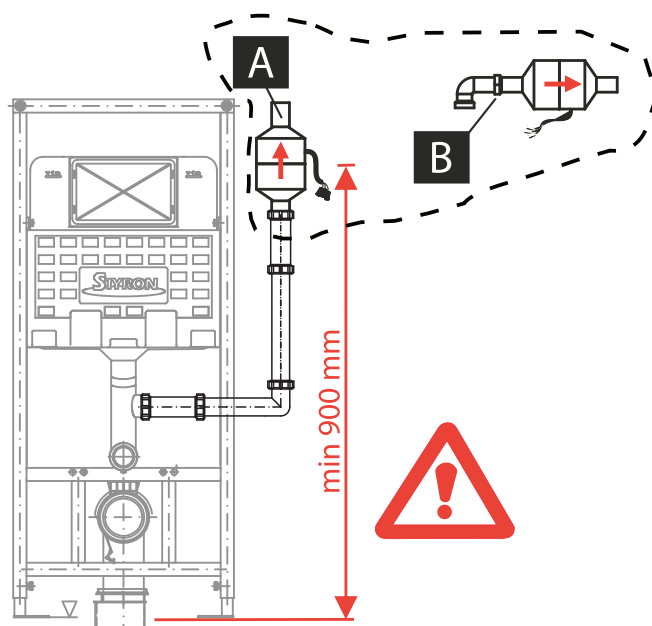
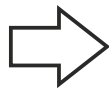
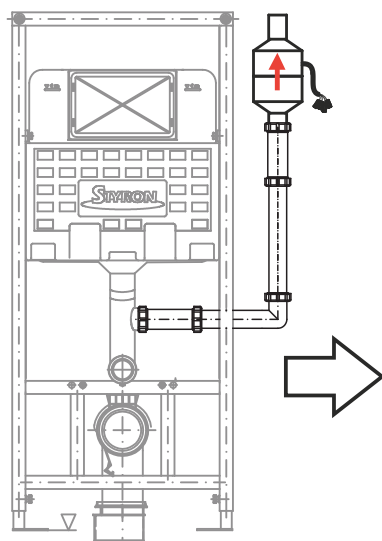
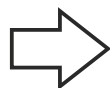
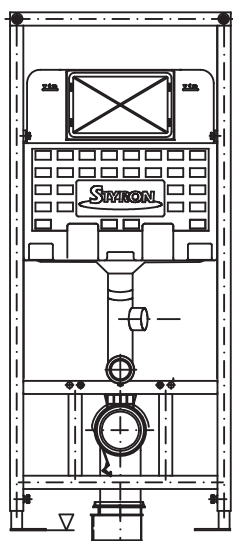
Installationsmethode:

Sposób montażu:

Szerelési útmutató:

Instrucțiuni de instalare:

Спосіб встановлення:



Montáž pohybového senzoru

Inštalácia pohybového snímača

Motion sensor installation

Монтаж на сензор за движение

Bewegungssensor installation

Montaż czujnika ruchu

Mozgásérzékelő összeszerelése

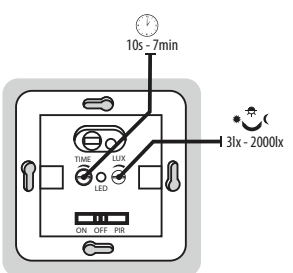
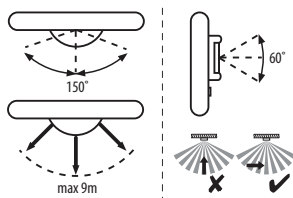
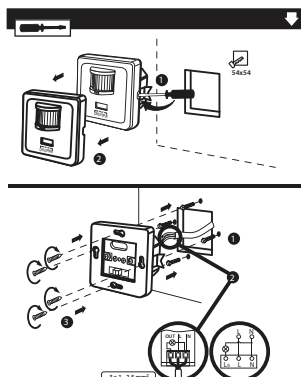


Schéma zapojení:

Schéma zapojenia:

Electrical wiring diagram:

Схема подключения:

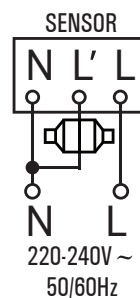
Schaltplan Schemat:

Połączeń elektrycznych:

Az elektromos vezetékek bekötése:

Diagrama electrică:

Схема підключення:



L Fázový vodič; Fázový vodič; Phase conductor; Фазовый провод; Phasenleiter; Przewód fazowy; Fázisvezeték; Conductor de fază; Фазовий провід

N Neutrální vodič; Neutrálny vodič; Neutral conductor; Нейтральный; провод; Neutraleiter; Przewód neutralny; Nulla vezeték; Conductor de nul; Нейт ральний провід

L' Řídící vodič; Riadaci vodič; Control conductor; Управляющие провода; Steuerkabel; Przewody sterujące; Vezérlő vezeték; Conductor de control; Керуючі дроти

HU Gyártó:

GB Producer:

D Produzent:

CZ Výrobce:

SK Výrobca:

RO Producătorul:

HR Poslodavac

SRB Произвођач:

BG Производител:

PL Producent:

RUS Производитель:

UKR Виробник:

STYRON Kft., Kóka H-2243 Zsámboki út IPT., Magyarország

Tel.: +36 29 629 030, Fax: +36 29 629 030 / 117

e-mail: ertekesites@styron.hu, styronkft@styron.hu

www.styron.hu

